

Sevgili Anne ve Babalar,

Çocuğunuz eşsiz ve siz ona farklı dillerle büyümenin şansını tanıyorsunuz.

Çok dillilik olağandır. Bu el ilanında çok dillilik konusunda bilgiler ve çocuğunuzun dil gelişimini nasıl destekleyebileceğiniz konularında tavsiyeler bulunmaktadır.

Çok dillilik hakkında bilgiler

- İnsan beyni esnek, böylece çocuklar kolaylıkla birden fazla dil öğrenebilirler.
- Genellikle çok dilli çocukların tek dilli çocuklara göre dil gelişiminde daha yavaş değişimlerdir. Ama istisnalar olabilir.
- Çok dilli çocuklar bazen dilleri konuşurken karıştırıyorlar ("Ben Tee istiyorum"). Bu normaldir ve endişelenecek bir durum yoktur. Çocuğunuz büyüdükçe genellikle dil karıştırmayı çözüyor.
- Çok dillilik konuşma gelişim bozukluklarının nedeni değildir. Buna tek ve çok dilli çocuklarda aynı sıklıkta rastlanılır.
- Çocuğunuzun Almanca öğrenmesi için düzenli kreşe/çocuk yuvasına gitmesi çok önemlidir. Çocuğunuzun Almanca konuşan çocuklarla ve yetişkinlerle iletişimini destekleyin.

Çocuğunuzla en iyi bildiğiniz ve kendinizi rahat hissettiğiniz dilde konuşun.

Bu genellikle sizin ana dilinizdir. Bu "sevgi-dilinde/ kalp-dilinde" çocuğunuz için en iyi model sizsiniz ve çocuğunuz ana dilini en iyi sizden öğrenebilir.

- Eğer çocuğunuz Almanca yanıt verirse, ana dilinde tekrarlamasını istemeyin. Kendi dilinizde konuşmaya devam edin.

Anne-Babalar ne yapabilir?

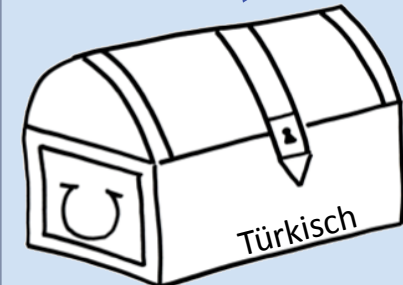
- Çocuğunuzla konuşmanın keyfini ve nasıl birleştirdiğini yaşayın.
- Birlikte oynamaya, şarkı söylemeye ve hikâye anlatmaya zaman ayırın.
- Çocuğunuzun dikkatle dinleyin ve onunla konuşmaya zaman ayırın. Çocuğunuz neyle ilgileniyor?
- Konuşurken göz temasınıza önem verin.
- Çocuğunuza konuşmak ve cevap vermek için zaman ve fırsat tanıyın:
 - Resimli kitaplar ve öyküler üzerine konuşun
 - O'na kitap okuyun
- Televizyon, bilgisayar ve akıllı telefonlar sohbetin yerini alamaz
- Günlük yaşamda çocuklarınızla konuşmak için fırsatlar yaratın:
 - Birlikte yemek yerken, banyo yaparken, altını değiştirirken...
 - Beraber bloklarla oynarken, arabalar, bebek ile oynarken, çocuk bahçesinde...
 - Beraber ev işleri yaparken (mesela sofrayı hazırlarken, yemeği pişirirken, temizlik yaparken...)
- İki dilde de konuşma fırsatları yaratın ve bu şekilde çocuğunuza iki dilin de önemli olduğunu hissettirin.
 - Aynı ana dilini konuşan akrabalar ile ve arkadaşlarla iletişime olmak
 - Ana dilinden kitaplar/ çok dilli çocuk kitapları

Çocuğunuzun konuşmaktan keyif alması çok önemlidir.

Anne-Baba kılavuzu Çok dillilik

Çocuğumu nasıl destekleyebilirim?

Dillerimiz bizim hazinemizdir



Şehirde ve ilçede
Kütüphaneler (Etkinlikler,
çok dillilik kitapları)

Aile eğitim yeri
www.familiehildesheim.de
www.keb-net.de

Çocuk ve gençlik merkezleri
(gruplara yönelik sunular)

Çocuk yuvaları, ilkokul
(Müşavirlik)

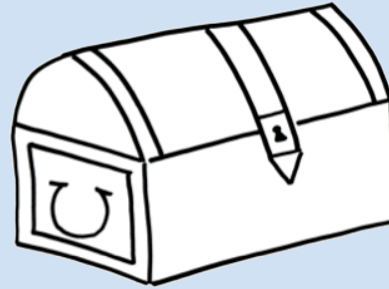
Aile merkezleri

Tercüman aracılığıyla dil
desteği

Dillerimiz bizim
hazinemizdir

Tiyatro Aşağı Saksonya
(TfN)

Göçmen göçmen için
(MiMi)
www.landkreishildesheim.de/mimi



Aileler için
teklifler

Proje Rucksack, Griffbereit
www.rucksack-hildesheim.de

Göçmen-Aile-İletişimi
(MEN)
www.men-nds.de
integrationsleitstelle@stadt-hildesheim.de

Spor kulübü
www.kreissportbund-hildesheim.de

Mahalle projeleri ve
komşuluk yardımı

Refah derneği/refahı birliği
(örneğin Malteser
Hilfsdienst, Caritas)

übersetzt ins Türkische von: Funda Can